

## AIS - COLOMBIA

AFS: SKBOYOYX  
Teléfono: +57 (1) 2962991  
Fax: +57 (1) 2962803  
E-mail: [ais@aerocivil.gov.co](mailto:ais@aerocivil.gov.co)

REPÚBLICA DE COLOMBIA

**AERONÁUTICA CIVIL**

Unidad Administrativa Especial



**DIRECCIÓN DE SERVICIOS A LA  
NAVEGACIÓN AEREA  
GRUPO DE INFORMACIÓN AERONÁUTICA**  
Centro Nacional de Aeronavegación CNA  
Av. El Dorado No. 112-09 Bogotá D.C.

AIC

A20/14  
C23/14

21 NOV 14

### **NOTIFICACION POR PARTE DE EMPRESAS DE SERVICIOS DE ESCALA (HANDLING) A AUTORIDADES DE LA LLEGADA O SALIDA DEL PAIS DE AERONAVES EN EL AEROPUERTO JOSÉ MARÍA CÓRDOVA**

### **NOTIFICATION BY SCALE SERVICE COMPANIES (HANDLING) TO AUTHORITIES OF ARRIVAL OR DEPARTURE OF THE COUNTRY AT AIRCRAFTS IN THE JOSE MARIA CORDOVA AIRPORT**

**FECHA DE ENTRADA EN VIGOR: 21 NOVIEMBRE 2014  
EFFECTIVE DATE: NOVEMBER 21, 2014**

**C23/14**

**SKRG**

#### **1. INTRODUCCIÓN**

La Unidad Administrativa Especial de Aeronáutica Civil, a través de la Dirección Servicios a la Navegación Aérea notifica a los usuarios de la aviación en Colombia, acerca de las condiciones aplicables para notificar la atención en plataforma e iniciar trámites de entrada y salida del país de aeronaves de aviación general, aviación comercial no regular o aeronave en vuelo chárter de matrícula nacional o extranjera que utilice como base o destino el aeropuerto internacional José María Córdova - SKRG, por parte de empresas de servicios de escala (Handling) o sus operadores.

#### **2. ANTECEDENTES**

Conforme al numeral 3.7.3 de la parte tercera de los Reglamentos Aeronáuticos de Colombia modificada mediante el Artículo Primero de la Resolución N<sup>o</sup>. 01162 del 05 de Marzo de 2014. Publicada en el Diario Oficial N<sup>o</sup>. 49.092 del 14 de Marzo de 2014, las empresas que deseen prestar servicios de escala en aeropuertos para la llegada, permanencia y salida de aeronaves y personas, así como; el manejo y despacho requeridos por propietarios y/o explotadores de aeronaves extranjeras que operen hacia, en o desde Colombia, deben contar con el debido permiso de funcionamiento para este fin.

#### **3. REGLAMENTACION**

Todas las empresas u operadores que deseen atender los trámites de entrada y salida del país de aeronaves privadas procedentes o con destino un aeropuerto en el exterior deberán cumplir con lo siguiente:

- a) Contar con el permiso correspondiente de funcionamiento para operar como empresa de servicio de escala en aeropuerto (si lo atenderá una empresa de Handling).

**A20/14**

**SKRG**

#### **1. INTRODUCTION**

The Unidad Administrativa Especial de Aeronáutica Civil, through the Dirección Servicios a la Navegación Aérea notifies all Aviation users in Colombia, about the applicable conditions to notify the entry and leaving the country of general aviation, none regular commercial aviation or charter with national or foreign tail number that uses as base the international Airport Jose Maria Córdova- SKRG, by handling services companies or their operators.

#### **2. BACKGROUND**

Accordance with the numeral 3.7.3 of the third Part of the Aviation Regulations of Colombia modified by the first article of resolution N<sup>o</sup>. 01162 of March 5, 2014, Published in the Official Journal no. 49.092 of March 14, 2014, companies wishing to provide handling services at airports for arrivals, permanence and departures of aircraft and people, as well as handling and dispatches required by owners and/or foreign aircraft operators that works to, in or from Colombia must have the operation permission for this purpose.

#### **3. REGULATION**

All handling companies and operators wishing to attend private aircraft proceeding or with destination to an airport abroad shall comply with the following:

- a) Must have the corresponding permit to operate as handling Service Company on airport. (If a Handling operator will attend the flight).

b) Diligenciar completamente el formato adjunto en la página WEB, incluyendo los respectivos sellos de cada uno de los organismos de control y la correspondiente firma del representante legal de la empresa que hace el requerimiento.

**Nota 1:** Si a) No se envía el formulario, b) El mismo no está completo y debidamente diligenciado o c) Los datos de matrícula y/o procedencia de la aeronave no coinciden con los datos del plan de vuelo, la solicitud no será tomada en cuenta y se iniciará un código ESTELA a la llegada.

En todo caso, para llegadas, la sala radar informará al CCO del concesionario u operador aeroportuario, quien a su vez alertará a las autoridades de Policía, Migración Colombia y DIAN del aeropuerto indicando su hora estimada de arribo y la posición que le será asignada. La torre de control dirigirá la aeronave a la posición que le asigne el Concesionario del aeropuerto y las autoridades para cumplir los trámites de ingreso o salida respectivos.

En el caso de salidas, la oficina ARO/AIS no le procesará el plan de vuelo hasta que se cumpla el requisito descrito en 3 b) de esta circular.

c) Para arribos, se deberá enviar copia del formato debidamente diligenciado a los correos electrónicos [operccoaskrg@airplan.aero](mailto:operccoaskrg@airplan.aero) y [salaradarrng@aerocivil.gov.co](mailto:salaradarrng@aerocivil.gov.co) y [ccofoa.supervisor@fac.mil.co](mailto:ccofoa.supervisor@fac.mil.co) con mínimo 60 minutos de anticipación a la llegada del vuelo. Para salidas deberá presentar el plan de vuelo anexando el formato debidamente diligenciado.

d) Para solicitar información acerca de su trámite llame al teléfono +57 (312) 7014294 o al +57 (4) 4025110 Ext 1509.

**Nota 2:** El trámite de la solicitud no exime a la aeronave del cumplimiento de los requerimientos realizados por parte de la Fuerza Aérea Colombiana (Código Estela), si este ha sido requerido.

**Nota 3:** A continuación se enuncian las posiciones sugeridas por las autoridades para recibir la gestión de notificación, las cuales tienen operación 24 horas, sin embargo, estas pueden cambiar sin previo aviso por parte de las mismas.

DIAN: Oficina Llegadas Internacionales 1er piso.  
PONAL: Policía antinarcóticos plataforma de llegadas y salidas 1er piso.  
Migración Colombia: Oficina atención al usuario 2 do piso.

b) Completely fill the format specified the WEB page,, including the respective seals of each control agencies and the corresponding signature of the legal representative of the company that makes the requirement.

**Remark 1:** If a) the form it's not sent, b) The same is not complete and properly filled out or c) Tail number data and/or aircraft provenance do not match with the flight plan data, the request will be not taken in consideration and ESTELA code will be initiated.

In any case, for arrivals, the radar supervisor shall inform the CCO, who in turn will alert police, Migración Colombia and DIAN of the airport authorities indicating their estimated time of arrival and the position will be assigned. The control tower will direct the aircraft to the position assigned by the airport and authorities to meet the respective entry or exit formalities.

In case of departures, the ARO/AIS office will not process the flight plan until the requirement described in 3 b) of this circular is fulfilled.

c) For arrivals, send a correctly filled format copy to email copying to [operccoaskrg@airplan.aero](mailto:operccoaskrg@airplan.aero) [salaradarrng@aerocivil.gov.co](mailto:salaradarrng@aerocivil.gov.co) and [ccofoa.supervisor@fac.mil.co](mailto:ccofoa.supervisor@fac.mil.co) with minimum 60 minutes of anticipation to the arrival of the flight. For departures shall proceed with filled form to process the flight plan.

d) To request information about your process call phone number +57 (312) 7014294 or +57 (4) 4025110 Ext 1509.

**Remark 2:** The application process does not release the aircraft of compliance with the requirements made by the Fuerza Aerea Colombiana (Estela Code), if this has been requested.

**Remark 3:** The next positions are suggested by the authorities to receive the notification, which are operating 24 hours, however, these may change without prior notice by them.

DIAN: International Arrivals Office 1st floor.  
PONAL: Policía antinarcóticos arrival and departure apron 1st floor.  
Migración Colombia: Migración Colombia Citizens business 2nd floor.